



ДИРЕКТОРАТ ЦИВИЛНОГ ВАЗДУХОПЛОВСТВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  
CIVIL AVIATION DIRECTORATE OF THE REPUBLIC OF SERBIA

AK 3/2.06 - 0015/2019 - 0010

26 JUN 2019

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
THE REPUBLIC OF SERBIA

ДОЗВОЛА ЗА ОБАВЉАЊЕ ДЕЛАТНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ  
КОНТИНУИРАНЕ ПЛОВИДБЕНОСТИ  
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

Референтна ознака:  
Reference:

RS.MG.0004

(бр. АОС RS.004)  
ref.

На основу члана 150. став 1. Закона о ваздушном саобраћају („Службени гласник РС”, бр. 73/10, 57/11, 93/12, 45/15, 66/15 - др. закон и 83/18), Правилника о основним правилима у области цивилног ваздухопловства и надлежностима Европске агенције за безбедност ваздушног саобраћаја („Службени гласник РС”, бр. 23/12 и 104/17), којим је преузета Уредба Европског парламента и Савета (ЕЗ) бр. 216/2008 и Правилника о обезбеђивању континуиране пловидбености ваздухоплова и других ваздухопловних производа, делова и уређаја и о одобравању ваздухопловно-техничких организација и особља који се баве овим пословима („Службени гласник РС”, бр. 5/19), којим је преузета Уредба Комисије (ЕУ) бр. 1321/2014 и под условима прецизираним у наставку, Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије овим потврђује да је:

*In accordance with Article 150, paragraph 1 of the Air Transport Law ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No 73/10, 57/11, 93/12, 45/15, 66/15 - other law and 83/18), the Regulation on common rules in the field of civil aviation and the competences of the European Aviation Safety Agency ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No 23/12, 104/17) by which the Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council has been transposed, and the Regulation on the continuing airworthiness of aircraft and aeronautical products, parts and appliances, and on the approval of organizations and personnel involved in these tasks ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No 5/19) by which the Commission Regulation (EU) No 1321/2014 has been transposed, and subject to the condition specified below, the Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia hereby certifies:*

PRINCE AVIATION DOO BEOGRAD

Булевар маршала Толбухина 40-42, 11070 Београд, Србија

PRINCE AVIATION DOO BEOGRAD

Bulevar maršala Tolbuhina 40-42, 11070 Beograd, Serbia

као организација за обезбеђивање континуиране пловидбености у складу са Секцијом А, Одељак Г Анекса I (Део-М) Уредбе (ЕУ) бр. 1321/2014, одобрена за обезбеђивање континуиране пловидбености ваздухоплова наведених у приложеној листи одобреног обима радова и, ако је предвиђено, за издавање препорука за издавање потврда о провери пловидбености и потврда о провери пловидбености, као што је одређено у М.А.710. Анекса I (Део-М) и, ако је предвиђено, за издавање дозвола за лет, као што је одређено у М.А.711. став ц) Анекса I (Део-М) ове уредбе.

*as a continuing airworthiness management organisation in compliance with Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EU) No 1321/2014, approved to manage the continuing airworthiness of the aircraft listed in the attached schedule of approval and, when stipulated, to issue recommendations and airworthiness review certificates after an airworthiness review as specified in point M.A.710 of Annex I (Part-M), and, when stipulated, to issue permits to fly as specified in Point M.A. 711(c) of Annex I (Part-M) of the same regulation.*

УСЛОВИ:

CONDITIONS:

- Ова дозвола се односи на оно што је наведено у секцији о обиму радова одобреног приручника организације за обезбеђивање континуиране пловидбености из Секције А, Одељак Г Анекса I (Део-М) Уредбе (ЕУ) бр. 1321/2014.  
*This approval is limited to that specified in the scope of approval section of the approved continuing airworthiness management exposition as referred to in Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EU) No 1321/2014.*
  - Ова дозвола подразумева усклађеност организације за обезбеђивање континуиране пловидбености са процедурама из одобреног приручника организације за обезбеђивање континуиране пловидбености из Анекса I (Део-М) и, ако је примењиво, са Анексом Va (Део-T) Уредбе (ЕУ) бр. 1321/2014.  
*This approval requires compliance with the approved continuing airworthiness management exposition procedures specified in Annex I (Part-M) and, if applicable, Annex Va (Part-T) to Regulation (EU) No 1321/2014.*
  - Ова дозвола важи све док одобрена организација за обезбеђивање континуиране пловидбености испуњава захтеве из Анекса I (Део-М) и, ако је примењиво, Анекса Va (Део-T) Уредбе (ЕУ) бр. 1321/2014.  
*This approval is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with Annex I (Part-M) and, if applicable, Annex Va (Part-T) to Regulation (EU) No 1321/2014.*
  - Ако организација за обезбеђивање континуиране пловидбености, у складу са својим системом квалитета, закључи уговор за пружање услуге са једном или више организација, ова дозвола важи под условом да те организације испуњавају примењиве уговорне обавезе.  
*Where the continuing airworthiness management organisation contracts under its Quality System the service of an/several organisation(s), this approval remains valid subject to such organisation(s) fulfilling applicable contractual obligations.*
  - Ако су испуњени услови из тач. 1-4, ова дозвола важи неограничено, изузев ако се организација одрекла дозволе или је дозвола замењена, суспендована или стављена ван снаге.  
*Subject to compliance with the conditions 1 to 4 above, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.*
- Ако се овај образац користи и за авио-превознице лиценциране у складу са Уредбом (ЕЗ) бр. 1008/2008, број сертификата ваздухопловног оператера (АОС) се додаје референтној ознаци поред стандардног броја дозволе, а услов из тачке 5. замењује се следећим условима:  
*If this form is also used to licensed air carriers in accordance with Regulation (EC) No 1008/2008, the Air Operator Certificate (AOC) number shall be added to the reference, in addition to the standard number, and the condition 5 shall be replaced by the following extra conditions:*
- Ова дозвола не представља овлашћење за коришћење типова ваздухоплова из става 1. Овлашћење за коришћење ваздухоплова је АОС.  
*This approval does not constitute an authorisation to operate the types of aircraft referred to in paragraph 1. The authorisation to operate the aircraft is the AOC.*
  - Престанак важења, суспензија или стављање ван снаге АОС чине ову дозволу неважећом у односу на ваздухоплове чије су ознаке регистрације наведене у АОС, изузев ако надлежни орган изричито наведе другачије.  
*Termination, suspension or revocation of the AOC automatically invalidates the present approval in relation to the aircraft registrations specified in the AOC, unless otherwise explicitly stated by the competent authority.*
  - Ако су испуњени претходни услови, ова дозвола важи неограничено, изузев ако се организација одрекла дозволе или је дозвола замењена, суспендована или стављена ван снаге.  
*Subject to compliance with the previous conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has been previously surrendered, superseded or revoked.*

Датум првог издавања: 12.09.2008

Date of original issue:

Датум ове измене: 26.06.2019

Date of this revision:

Број измене: 11

Revision No:

Потпис: .....

Signed:

Директор / Director Мирјана Чизмаров / Mirjana Ćizmarov

Име / Name

За Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије  
For the Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia



**ЛИСТА ОДОБРЕНОГ ОБИМА РАДОВА ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ  
КОНТИНУИРАНЕ ПЛОВИДБЕНОСТИ**

*CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION APPROVAL SCHEDULE*

Референтна ознака:  
*Reference:*

**RS.MG.0004**

(бр. АОС RS.004)  
*ref.*

Организација: **PRINCE AVIATION DOO БЕОГРАД**, Булевар маршала Толбухина 40-42, 11070 Београд, Србија

*Organisation: PRINCE AVIATION DOO БЕОГРАД, Bulevar maršala Tolbuhina 40-42, 11070 Beograd, Serbia*

Тип/серија/група ваздухоплова <i>Aircraft type/series/group</i>	Овлашћење за проверу пловидбености <i>Airworthiness review authorised</i>	Овлашћење за дозволе за лет <i>Permits to fly authorised</i>	Организације које раде према систему квалитета <i>Organisation(s) working under quality system</i>
Cessna 550/560	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Cessna 500/550/560	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Cessna 560XL/XLS	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Cessna 525/525A/525B	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Cessna 501/551	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Cessna 510	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Cessna 172	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Piper PA-34	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Piper PA/42	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Piper PA/44	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Falcon 2000EX EASy	ДА YES	НЕ NO	Нема None
Falcon 900EX	НЕ NO	НЕ NO	Нема None

Ова листа се односи на оно што је наведено у секцији 0.2.3 одобреног обима радова из одобреног приручника организације за обезбеђивање континуиране пловидбености.

*This approval schedule is limited to that specified in the scope of approval contained in the approved Continuing Airworthiness Management Exposition section 0.2.3.*

Број приручника организације за обезбеђивање континуиране пловидбености: 3/2-06-0015/2019-0009  
*Continuing Airworthiness Management Exposition Reference:*

Датум првог издавања: 12.09.2008  
*Date of original issue:*

Датум последње одобрене измене: 26.06.2019  
*Date of this revision:*

Број измене: издање 04, ревизија 00  
*Revision No: issue 04, revision 00*

Потпис: .....

*Signed:*

Директор / Director Мирјана Чизмаров / *Mirjana Ćizmarov*  
Име / Name

За Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије  
*For the Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia*